



Брюксел, 14.9.2015 г.  
COM(2015) 434 final

2015/0195 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на  
Споразумението между Европейския съюз и Кралство Тонга за премахване на  
визите за краткосрочно пребиваване**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

В Регламент (ЕО) № 539/2001<sup>1</sup> на Съвета са посочени третите държави, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване. Регламент (ЕО) № 539/2001 се прилага от всички държави членки, с изключение на Ирландия и Обединеното кралство.

Регламент (ЕО) № 539/2001 беше изменен с Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета<sup>2</sup> с добавянето на 19 държави към приложение II, в което се посочват третите държави, чиито граждани са освободени от изискването за притежаване на виза. Тези 19 държави са: Вануату, Гренада, Доминика, Източен Тимор, Кирибати, Колумбия, Маршалови острови, Микронезия, Науру, Обединени арабски емирства, Палау, Перу, Самоа, Сейнт Винсът и Гренадини, Сейнт Лусия, Соломонови острови, Тонга, Тринидад и Тобаго, и Тувалу. Позоваването на всяка от тези държави в приложение II се придружава от бележка под линия, в която се уточнява, че „освобождаването от изискването за притежаване на виза се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което се сключва с Европейския съюз“.

Регламент (ЕС) № 509/2014 бе приет на 20 май 2014 г. и влезе в сила на 9 юни 2014 г. През юли 2014 г. Комисията представи препоръка до Съвета, който да я упълномощи да започне преговори за сключване на споразумения за премахване на визите с всяка една от следните 17 държави: Вануату, Гренада, Доминика, Източен Тимор, Кирибати, Маршалови острови, Микронезия, Науру, Обединени арабски емирства, Палау, Самоа, Сейнт Винсът и Гренадини, Сейнт Лусия, Соломонови острови, Тонга, Тринидад и Тобаго, и Тувалу<sup>3</sup>. На 9 октомври 2014 г. Съветът изпрати на Комисията указания за водене на преговорите.

Първите споразумения за премахване на визите бяха подписани на 6 май 2015 г. (Обединени арабски емирства), 26 май 2015 г. (Източен Тимор) и 28 май 2015 г. (Вануату, Гренада, Доминика, Самоа, Сейнт Винсът и Гренадини, Сейнт Лусия, Тринидад и Тобаго) и се прилагат временно от датата на подписването им до окончателното им влизане в сила.

На 19 ноември 2014 г. в Брюксел започнаха преговорите с Тонга по споразумението за премахване на визите. По време на заседанието беше преразгледан целият проект на текста и бе постигнато съгласие по всичките му аспекти. След няколко последвали неофициални разговора споразумението беше парафирано на 29 май 2015 г. (Тонга) и 10 юни 2015 г. (Съюза) от главните преговарящи чрез размяна на писма. Държавите членки бяха уведомени по време на проведеното на 15 юни 2015 г. заседание на работна група „Визи“ на Съвета.

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1.

<sup>2</sup> Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 67.

<sup>3</sup> COM (2014) 467, 17.7.2014 г.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

От страна на Съюза правното основание за споразумението е член 77, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с член 218 от него.

Приложеното предложение представлява правният инструмент за подписване на споразумението. Съветът ще вземе решение с квалифицирано мнозинство.

Като се вземе предвид фактът, че Тонга ще може да приключи бързо вътрешната си процедура за ратифициране, както и дългият период от време, изминал откакто Комисията предложи за първи път гражданите на Тонга да бъдат освободени от изискването за притежаване на виза (ноември 2012 г.), в предложеното решение относно подписването се предвижда временното прилагане на споразумението да започне от датата на подписването му в съответствие с член 218, параграф 5 от ДФЕС. Като се има предвид, че е необходимо одобрението на Европейския парламент преди сключването на споразумението, Комисията ще информира Европейския парламент относно временното прилагане на споразумението.

## **3. РЕЗУЛТАТ ОТ ПРЕГОВОРИТЕ**

Комисията счита, че целите, определени от Съвета в неговите указания за водене на преговори, са постигнати и че проектът на споразумението за премахване на визите е приемлив за Съюза.

Окончателното му съдържание може да бъде обобщено, както следва:

### Цел

В споразумението се предвижда безвизово пътуване за гражданите на Европейския съюз и за гражданите на Тонга, когато пътуват до територията на другата договаряща се страна за период, не по-дълъг от 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни.

С цел защита на еднаквото третиране на всички граждани на ЕС в споразумението бе включена разпоредба, постановяваща, че Тонга може да суспендира или да прекрати споразумението само по отношение на всички държави — членки на Европейския съюз, и съответно, Съюзът също може да суспендира или да прекрати споразумението само по отношение на всички свои държави членки.

Специфичното положение на Обединеното кралство и Ирландия е отразено в преамбюла.

### Обхват

Премахването на визите обхваща всички категории лица (притежателите на обикновен, дипломатически, служебен/официален и специален паспорт), пътуващи с всякаква цел, с изключение с цел упражняване на доходоносна дейност. За тази последна категория всяка държава членка, а също и Тонга, имат свободата да налагат изискването за притежаване на виза на гражданите на другата страна в съответствие с приложимото право на Съюза или националното право. За да се гарантира хармонизираното изпълнение, към споразумението е приложена съвместна декларация за тълкуването на категорията лица, които пътуват с цел упражняване на доходоносна дейност.

### Продължителност на пребиваването

В споразумението се предвижда безвизово пътуване за гражданите на Европейския съюз и за гражданите на Тонга, когато пътуват до територията на другата договаряща се страна за период, не по-дълъг от 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни.

Съвместна декларация относно тълкуването на този срок до 90 дни за всеки период от 180 дни е приложена към споразумението.

В споразумението се отчита положението на държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген. Докато тези държави членки не са част от Шенгенското пространство без вътрешни граници, премахването на визите предоставя право на гражданите на Тонга да пребивават за срок до 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни на територията на всяка от тях (понастоящем това са България, Кипър, Румъния и Хърватия), независимо от срока, изчислен за цялото Шенгенско пространство.

#### Териториално приложение

В споразумението се съдържат разпоредби, отнасящи се до приложението му на териториално равнище: в случая на Франция и Нидерландия премахването на визите ще даде право на гражданите на Тонга да пребивават само на европейската територия на тези държави членки.

#### Декларации

В допълнение към гореспоменатите съвместни декларации към споразумението са приложени други две съвместни декларации:

- за асоциирането на Норвегия, Исландия, Швейцария и Лихтенщайн към процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген;
- за пълното разпространение на информацията за съдържанието и последствията от споразумението за премахването на визите и свързаните с него въпроси като условията за влизане.

## **4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

С оглед на горепосочените резултати Комисията предлага Съветът:

- да вземе решение споразумението да бъде подписано от името на Съюза и да упълномощи председателя на Съвета да посочи лицето(лицата), надлежно оправомощено(и) да го подпише(ат) от името на Съюза,
- да одобри временното прилагане на споразумението до неговото влизане в сила.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Тонга за премахване на визите за краткосрочно пребиваване**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета<sup>4</sup> позоваването на Тонга беше прехвърлено от приложение I в приложение II към Регламент (ЕО) № 539/2001<sup>5</sup> на Съвета.
- (2) Позоваването на тази държава се придружава от бележка под линия, в която се посочва, че освобождаването от изискването за притежаване на виза се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което се сключва с Европейския съюз.
- (3) С решението си от 9 октомври 2014 г. Съветът упълномощи Комисията да води преговори за сключване на споразумение между Европейския съюз и Тонга за премахване на визите за краткосрочно пребиваване. Преговорите по Споразумението започнаха на 19 ноември 2014 г.
- (4) Споразумението, парафирано чрез размяна на писма на 29 май 2015 г. (Тонга) и 10 юни 2015 г. (Съюза), следва да бъде подписано и приложените декларации одобрени. Споразумението следва да се прилага временно до приключване на процедурите за неговото официално сключване.
- (5) В съответствие с Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие и Протокола относно достиженията на правото от Шенген, включени в рамките на Европейския съюз, приложени към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и като потвърждава, че разпоредбите на Споразумението не се прилагат за Обединеното кралство и Ирландия,

---

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 67.

<sup>5</sup> Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Одобрява се от името на Европейския съюз подписването на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Тонга за премахване на визите за краткосрочно пребиваване (наричано по-нататък „Споразумението“), при условие че то бъде сключено.

Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Декларациите, приложени към настоящото решение, се одобряват от името на Съюза.

*Член 3*

Председателят на Съвета е упълномощен да посочи лицето(лицата), оправомощено(и) да подпише(ат) Споразумението от името на Съюза, при условие че то бъде сключено.

*Член 4*

Споразумението се прилага временно, считано от деня след датата на подписването му, до приключване на процедурите за сключването му.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Съвета  
Председател*